

ФИЛОЛОГИЯ И ЛИНГВИСТИКА

Сайфутдинова Эльвира Гарафутдиновна

учитель русского языка и литературы

МБОУ «Шеморданский лицей»

с. Шемордан, Республика Татарстан

РОЛЬ ПОЭТИЧЕСКОГО ВООБРАЖЕНИЯ В СОЗДАНИИ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ (НА ПРИМЕРЕ ПОЭМЫ С. ЕСЕНИНА «ПЕСНЬ О ЕВПАТИИ КОЛОВРАТЕ»)

Аннотация: актуальность данного исследования определяется тем, что анализ летописей при непосредственном сопоставлении с поэтическим произведением имеет непосредственный выход в этнокультурологию, что по-прежнему вызывает живой интерес литературоведов. Научная новизна исследования определяется тем, что впервые объектом исследования стала работа по сопоставлению поэмы С. Есенина «Песнь о Евпатии Коловрате» с известным памятником древнерусской литературы «Повестью о разорении Батыем Рязани».

Ключевые слова: поэтический текст, памятник древнерусской литературы, богатырский подвиг, воображение, духовность.

Целью нашего исследования является выявить роль поэтического воображения С. Есенина в создании произведения «Песнь о Евпатии Коловрате».

Постановка данной цели обусловила выбор следующих задач:

1. Изучить текст древнерусского памятника и произведение С. Есенина.
- 2 Выявить основные различия между ними.
3. Определить роль воображения в создании литературного произведения.

Структура работы соответствует поставленным задачам.

Наша гипотеза: поэма С. Есенина «Песнь о Евпатии Коловрате» – результат поэтического воображения автора.

Наш материал был проанализирован на основе следующих методов: описательный метод, исторический метод, метод компонентного анализа и сопо-

ставительный метод.

В 1912–1914 годах, кроме лирических стихов, Сергей Есенин пишет произведения, в которых обращается к волнующим страницам героического прошлого русского народа. В 1912 году он создает в традициях былинного эпоса свою «Песнь о Евпатии Коловрате»:

От Ольшан до Швивой Заводи
Знают песни про Евпатия.
Их поют от белой выznати
До холопного сермяжника.
Хоть и много песен сложено,
Да ни слову не уважено,
Не сочесть похвал той удали,
Не ославить смелой доблести.

«Песнь о Евпатии Коловрате» написана Есениным под влиянием известного памятника древнерусской литературы «Повесть о разорении Батыем Рязани в 1237г.», в одном из эпизодов которой рассказывается о богатырском подвиге рязанского воеводы Евпатия Коловрата. Как вспоминает писатель И. Розанов, Есенин читал поэму «Песнь о Евпатии Коловрате» на вечере в «Обществе свободной эстетики» в Москве 21 января 1916 года; он выступал вместе с поэтом Н. Клюевым. «Он тоже начал с эпического. Читал об Евпатии Рязанском. Этой былины я никогда потом в печати не видел и потому плохо ее помню. Во всяком случае, тут не было того воинствующего патриотизма, которым отличались некоторые вещи Клюева. Если тут и был патриотизм, то разве только краевой, рязанский».

Поэма «Песнь о Евпатии Коловрате» имеет две редакции. Первоначальная редакция, датированная 1912 годом, была напечатана в 1918 году в газете «Голос трудового крестьянства». В 1925 году для «Собрания стихотворений» Есенин создал новую редакцию, значительно отличающуюся от первой не только меньшим объемом (35 строф вместо 56), заглавием, но и содержанием. В окончательной редакции поэт освобождает свою «Песнь» от религиозных образов и

церковной лексики. Он стремится сделать поэму более реалистической, приблизив ее форму и содержание к народнопоэтическим памятникам о борьбе русского народа с татарским нашествием.

Однако сюжет «Песни» Есенина во многом отличен от той части «Повести о разорении Батыем Рязани в 1237г.», где повествуется о борьбе Евпатия Коловрата с Батыем. Евпатий Коловрат в «Повести» – княжеский дружиинник. Евпатии у Есенина – кузнец–силач, выразитель патриотических настроений народа.

Н.К. Гудзий отмечает, что рассказ о Евпатии Коловрате в «Повести о разорении Батыем Рязани в 1237г.», очевидно, «восходит к особым народным историческим песням»; «в основу ее легло устное эпическое произведение». Можно предположить, что наряду с «Повестью о разорении Батыем Рязани в 1237г.» одним из источников в работе над «Песнью о Евпатии Коловрате» послужили народнопоэтические рассказы, легенды, предания о Евпатии Коловрате, которые Есенин мог слышать в годы юности в родном рязанском kraю [Прокушев, 1971: 134].

Иванов–Разумник в 1926 году также вспоминал о есенинском чтении этой вещи: «В одном из наших разговоров осенью 1914г. (Ошибка памяти автора – он познакомился с Есениным не ранее 1915 г.) речь зашла о шумевшей тогда «заумной поэзии» (Хлебников и др.), многочисленные образцы которой мы читали в тот вечер. С сущностью такой заумной поэзии Есенин был знаком уже с детства по народному «глоссолалийному» творчеству. Целый ряд сектантских и вообще народных глоссолалийных песен и присловий Есенин сейчас же и привел – память тогда была у него исключительная. Тут же речь перешла на изобильные областные слова в некоторых стихотворениях Клюева (В более позднем (1928г.) варианте этого же текста здесь значится: «...стихотворениях присутствовавшего при этом разговоре Клюева» (ГЛМ)) и на «заумность» таких слов для литературного языка. Здесь Есенин и прочел в виде примера первые три строфы сложенной им <...> песни о Евпатии Коловрате, во многом совершенно непонятной городскому читателю, в то время как в строках этих все построено только на областных словах. По просьбе моей он прочел всю поэму,

которую помнил от слова до слова, тогда же записал ее и оставил эту запись у меня. В 1915–1916 гг. он несколько раз читал нам эту поэму, которую в то время нигде не удалось напечатать. Напечатана была она <в 1918 г.> совершенно в том же виде, в каком он читал ее раньше» [Иванов–Разумник, 1995: 64].

Среди литературных источников поэмы исследователи называют «Песню про боярина Евпатия Коловрата» Л.А. Мея, публиковавшуюся в то время с авторскими примечаниями, содержащими фрагмент «Повести о разорении Рязани Батыем» (так она печаталась и в издании Мея 1911 года, скорее всего, известном Есенину). Хотя совокупность этих двух текстов и нашла некоторый сюжетный отклик в есенинской поэме, при ее анализе в более широком плане можно согласиться с такими исследователями, как В.В. Коржан, Ю.Л. Прокушев, В.В. Базанов, что выделять какой–то главный источник «Песни о Евпатии Коловрате» вряд ли правомерно.

Целый ряд слов из «Песни...» отмечен Л.А. Шероновой как неологизмы Есенина [Шеронова, 1966: 108–129]. Эти наблюдения, однако, входят в известное противоречие со свидетельством Иванова–Разумника о лексике поэмы Есенина: «В бумагах моих должна была сохраниться запись перевода областных слов, составляющих стержень этой поэмы <этая запись ныне неизвестна>; в словаре Даля значительного числа этих слов не имеется. Из разговоров с Есениным помню, однако, что личного словотворчества в этой его поэме совсем не было» [Иванов–Разумник, 1995: 64].

Прочитав текст «Песни...» и сравнив её с «Повестью...», мы выяснили, что благодаря художественному воображению Есенин создаёт поэтический текст. В отличие от первоисточника подробно красочно описаны картины природы, Образы Евпатия Коловрата и Батыя, произведение приобретает идеиный смысл.

Проанализировав произведение Есенина, можно прийти к выводу, что благодаря воображению поэта Евпатий предстаёт перед нами смелым, доблестным, удалым. Он предостерегает своих товарищей о губительном свойстве «зелена вина». Ему присущее такое человеческое качество, как мудрость. Евпатий Коло-

врат – завидный жених, да только страсть у него одна – рязанская сторонушка. Он патриот.

Батый кровожаден, груб и жесток. У Есенина он ассоциируется со зверем. Евпатий, напротив, стремиться к миротворчеству, жестокость ему чужда. Во время схватки не меч он вытянул, а «свеча в руках затеплилась».

Художественное воображение Сергея Есенина наполняет народное предание идейным смыслом: Жестокость порождает зверя, нелюдя, дьявола, а Вера возрождает, дарит бессмертие. И голос поэта звучит назиданием для потомков (предание не содержит такой идеи, это продукт поэтического воображения Есенина).

Выводы:

1. Роль поэтического воображения в создании литературного произведения велика.
2. Воображение – основа творческой деятельности человека.
3. Воображение – это не только индивидуальный биологический процесс, но и отражение социальной сущности человека, его духовности.

Список литературы

1. С. Есенин «Песнь о Евпатии Коловрате», 1825.
2. «Повесть о разорении Батыем Рязани».
3. Иванов–Разумник «Есенин академический...», М., 1995, с.64.
4. Ю. Прокушев «Сергей Есенин» – М., Издательство «Детская литература», 1971г.
5. «Л.А. Шеронова и Ученые записки», Издательство Горьковский Государственный Педагогический Институт, выпуск 62, 1996, с 108– 129.